

PROYECTO DE INNOVACIÓN EDUCATIVA MODALIDAD B

Referencia: ID9/201

Diseño y utilización de materiales audiovisuales a través de *Studium* basados en prácticas docentes en el Reino Unido para los grados de Maestro en Educación Primaria e Infantil.



MEMORIA FINAL

Ramiro Durán Martínez
Fernando Beltrán Llavador
Sonsoles Sánchez-Reyes Peñamaría

Departamento de Filología Inglesa

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. NOTA PRELIMINAR	3
2. OBJETIVOS DEL PROYECTO	4
3. CONTEXTUALIZACIÓN DEL PROYECTO: <i>CHRISTOPHER COLUMBUS</i>	5
4. DESARROLLO DEL PROYECTO: Preparación, calendario de intervención y evaluación	7
5. RESULTADOS	12
6. ANEXO 1. MATERIAL GRABADO: FOTOGRAMAS	14
7. ANEXO 2: MUESTRAS DE MATERIAL FOTOGRÁFICO	29
8. ANEXO 3. RESEÑA PUBLICACIÓN DEL LIBRO	36

1. NOTA PRELIMINAR

Los profesores que componen este equipo hemos optado por realizar dos proyectos coordinados que permiten obtener beneficios a mayor escala ya que aprovechan la perspectiva metodológica compartida, para de ese modo poner en marcha una serie de iniciativas docentes comunes, si bien abiertas a las concreciones más adecuadas en cada caso. La conjunción de los dos proyectos, el presente y el que lleva por título *Adaptación de asignaturas troncales de la actual titulación de Maestro especialista en lengua inglesa a las materias y mención de lengua inglesa en los Grados de Maestro de Educación Infantil y Primaria (ID9/200)*, complementarios entre sí, está siendo de suma utilidad a la hora de adaptar asignaturas de los planes vigentes a los criterios del EEES. Incrementar, a través de ellos, nuestra base de conocimientos y recursos nos está permitiendo aplicarlos individualmente de forma paulatina y transitoriamente en aquellas asignaturas de las que cada miembro del equipo es responsable para trasladarlos con posterioridad a las asignaturas de los Grados de Maestro de Educación Infantil y Primaria.

Ámbito de actuación docente: Diseño de módulos, materias y asignaturas basado en competencias

DEPARTAMENTO RESPONSABLE DE LA PROPUESTA: Filología Inglesa

Titulación vigente: Maestro especialista en Lengua Inglesa

ASIGNATURAS (Troncales Anuales de 9C):

Lengua Inglesa y su Didáctica II (Ávila)	9C T Anual
Lengua Inglesa y su Didáctica II (Zamora)	9C T Anual
Lengua Inglesa y su Didáctica III (Ávila)	9C T Anual
Lengua Inglesa y su Didáctica III (Zamora)	9C T Anual

Títulos de implantación en el curso 2010-2011: Graduado o Graduada en Maestro de Educación Infantil y Primaria

ASIGNATURAS de la Mención Lengua Extranjera (Inglés) (Optativas Semestrales de 6 ECTS) (a partir del 3er curso, esto es, del año académico 2012-2013):

English for young learners
Planning effective teaching for young learners
Oral communication in early language learning environments
Literature and literacy in early English language education
CLIL (Content and Language Integrated Learning) in the English classroom
An introduction to EFL (English as a Foreign Language) teaching

CENTROS EN LOS QUE SE IMPARTIRÁN LAS ASIGNATURAS: E. U. de Magisterio de Zamora y E.U. de Educación y Turismo de Ávila

2. OBJETIVOS DEL PROYECTO

El proyecto “Diseño y utilización de materiales audiovisuales a través de *Stodium* basados en prácticas docentes en el Reino Unido para los Grados de Maestro de Educación Primaria e Infantil” ha intentado contribuir al desarrollo necesario de nuevas técnicas metodológicas que faciliten la adaptación de las asignaturas relacionadas con la didáctica de la lengua inglesa en el ámbito universitario a los presupuestos del Espacio Europeo de Educación Superior. Para ello se han perseguido tres objetivos principales:

1) producir una serie de materiales audiovisuales acompañados de una propuesta de actividades para su uso didáctico en las aulas universitarias, susceptibles de ser utilizadas, a través de la plataforma *Stodium*, en las asignaturas del área de la didáctica de la lengua inglesa en los nuevos Grados de Maestro de Educación Infantil y Primaria.

2) elaborar una serie de trabajos, basados en un estudio crítico de grabaciones del aula y fotografías, que permitan a nuestros estudiantes analizar elementos nucleares en el proceso de enseñanza aprendizaje.

3) posibilitar la incorporación de este material a las asignaturas y mención de Lengua Inglesa en los nuevos Grados de Maestro de Educación Infantil y Primaria. Estas asignaturas, pertenecientes a la mención de lengua inglesa, se comenzarán a impartir en el curso académico 2012-2013.

En este proyecto de innovación educativa, los tres objetivos aquí mencionados se han conseguido sobradamente mediante la grabación, y posterior explotación

didáctica, de una serie de clases en aulas de centros escolares del Reino Unido y España. Para ello hemos aprovechado dos iniciativas educativas diversas pero convergentes. En primer lugar, la estancia de los alumnos de las Escuelas de Magisterio de Zamora y Educación y Turismo de Ávila en los centros de Educación Primaria del Reino Unido para llevar a cabo sus prácticas docentes de especialidad (Practicum II). Nos gustaría destacar que durante el curso académico 2008/2009 un total de 37 Alumnos (22 de la Escuela de Magisterio de Zamora y 15 de la Escuela de Educación y Turismo de Ávila) han realizado sus prácticas docentes en colegios del Reino Unido, a través de convenios como el TDA - MEC, Universidad de Salamanca - *Education and Learning Services Coventry*, etc.

En segundo lugar, también hemos aprovechado para llevar a cabo nuestras grabaciones en el aula la puesta en práctica de un proyecto educativo AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) sobre Cristóbal Colón en los centros de educación primaria del Reino Unido y de España donde los alumnos de la Universidad de Salamanca llevan a cabo sus prácticas docentes. En el siguiente apartado pasamos a resumir brevemente en qué ha consistido el denominado proyecto Colón por constituir el contexto en el que se ha desarrollado buena parte de nuestro proyecto de innovación docente.

3. CONTEXTUALIZACIÓN DEL PROYECTO: *CHRISTOPHER COLUMBUS*

Este proyecto AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) sobre Cristóbal Colón comenzó a tomar forma en febrero de 2007, después de dos reuniones iniciales en Nottingham y Ávila. Representantes de la *Nottingham Trent University*, asesores lingüísticos de la *Local Educational Authority (LEA)* y la *Teacher and Development Agency (TDA)* asistieron a la reunión en Inglaterra mientras que representantes de la Universidad de Salamanca, la Junta de Castilla y León y el CFIE asistieron a la reunión en España. En este encuentro inicial se abordaron tres cuestiones principales: modelo y planteamiento AICLE, definición de los objetivos del proyecto tanto desde la perspectiva británica como desde la española y selección de las

escuelas que iban a participar en esta iniciativa conjunta. Finalmente, los objetivos del proyecto educativo se establecieron de la siguiente forma:

1. Programación y puesta en práctica de una unidad didáctica en las escuelas participantes en el proyecto
2. Desarrollo de materiales para la enseñanza y la formación de maestros que debería estar accesible para las escuelas a través de Internet
3. Investigación sobre AICLE y el tema elegido para enseñar eficazmente esa unidad didáctica
4. Ampliación de posibles iniciativas conjuntas entre los colegios británicos y españoles (incrementar las plazas de prácticas en los centros para los estudiantes universitarios británicos y españoles, *penpals*, *storysacks*, videoconferencias, etc.)

Una vez establecidos los objetivos y seleccionados los colegios, durante esta fase inicial se debatieron los principales puntos de este proyecto:

1) Contenido: tema de la unidad didáctica, que debería tener un alcance internacional y ser adecuado para los colegios en ambos países; todos los participantes aceptaron el tema de Cristóbal Colón.

2) Curso en el que se llevaría a cabo: los colegios británicos estimaron adecuado que esta unidad didáctica se desarrollase en el quinto curso (*Year Five*) mientras que las escuelas españolas se inclinaron por quinto y sexto de primaria como la franja de edad idónea para su desarrollo.

3) Temporalización y tiempo dedicado al proyecto en el aula: los colegios de ambos países acordaron dedicar semanalmente medio día al proyecto durante 10 semanas consecutivas.

4) Preparación inicial: se recomendó llevar a cabo en los colegios participantes una preparación previa para el proyecto. Los maestros de español en Inglaterra deberían trabajar el vocabulario del aula, especialmente para dar instrucciones, y algunas claves para iniciar la comunicación en español como preparación al proyecto y los profesores de inglés en España deberían hacer actividades similares.

5) Materiales: los maestros en ambos países comenzaron a buscar recursos adecuados a la enseñanza *online* para la puesta en práctica del proyecto, recogieron todo tipo de información sobre los colegios para intercambiar con sus escuelas “partner” (folletos, videos, páginas web, etc.) y emplearon plantillas compartidas para comenzar el proceso de planificación, etc.

6) Modelo AICLE: todos los centros adoptaron un modelo de unidades didácticas basado en cuatro aspectos principales: contenido, cognición, cultura y comunicación.

La puesta en práctica de este proyecto se dividió en dos fases principales: la fase preliminar y la segunda fase, consistente en la puesta en práctica en sí del proyecto en las escuelas. Durante la fase preliminar se llevaron a cabo las siguientes actividades en cada uno de los centros participantes: se reflexionó acerca de los principios metodológicos del AICLE; se utilizaron las herramientas informáticas necesarias tanto para colgar recursos en una página web como para desarrollar la unidad didáctica; se usaron el correo electrónico y los servicios de videoconferencia para comunicarse con el colegio “partner”; se comenzó a planificarla unidad didáctica y las actividades que la acompañan, etc. En la segunda fase se puso en práctica y se evaluó la unidad AICLE; se estableció una comunicación permanente entre los colegios colaboradores de Ávila y de Nottingham; se intercambiaron los diferentes materiales producidos; se creó una página web capaz de albergar todos los materiales y recursos a fin de que cualquier persona implicada en el proyecto pudiera compartir su trabajo.

4. DESARROLLO DEL PROYECTO

Para elaborar el material audiovisual que compone este proyecto de innovación docente hemos llevado a cabo dos series de grabaciones:

A) Grabaciones en aulas de centros de educación primaria españoles, donde se recogerán diversas actuaciones de enseñanza con el objetivo de poder analizar, como parte del proceso de práctica pre-profesional de nuestros estudiantes, las competencias lingüísticas y didácticas de manera pormenorizada y atendiendo a criterios definidos previamente.

B) Grabaciones en colegios de educación primaria ingleses donde nuestros estudiantes llevan a cabo sus prácticas docentes de la especialidad, parte de ellas a través del convenio TDA-MEC.

La implicación en este proyecto de profesores responsables de estas prácticas docentes internacionales en ambos centros ha posibilitado la consecución de los objetivos propuestos. La siguiente tabla muestra los colegios de educación primaria donde se han llevado a cabo las grabaciones:

<i>ESPAÑA</i>	<i>REINO UNIDO</i>
COLEGIO PÚBLICO COMUNEROS DE CASTILLA http://centros1.pntic.mec.es/cp.comuneros.de.castilla/comuneros.htm	KINGSWAY PRIMARY SCHOOL http://www.kingswayprimary.com
COLEGIO PÚBLICO CLAUDIO SÁNCHEZ ALBORNOZ http://centros2.pntic.mec.es/cp.claudio.sanchez.albornoz3	HADDON PRIMARY AND NURSERY SCHOOL http://www.haddon.notts.sch.uk
COLEGIO DIOCESANO “ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA” http://www.dioceavila.com	DOVECOTE PRIMARY AND NURSERY SCHOOL http://www.dovecote.nottingham.sch.uk

Una vez elaborado el material audiovisual, que una vez editado suma un total de 35 minutos, nos hemos centrado en el segundo objetivo de nuestro proyecto: elaborar una serie de tareas, basados en un estudio crítico de los dos tipos de grabaciones del aula, que permitan a nuestros estudiantes analizar elementos nucleares en el proceso de enseñanza aprendizaje. De ese modo, las sesiones de carácter magistral de las asignaturas de la mención de Lengua Inglesa dentro de los grados de Maestro en Educación Primaria o Educación Infantil presentarán las claves de naturaleza más teórica, mientras que en las sesiones prácticas se realizará un pormenorizado análisis de las situaciones cotidianas de aula reflejadas en el material audiovisual.

Otro objetivo derivado de estas grabaciones ha consistido en mostrar a través del análisis del propio aula, de las intervenciones del profesor tutor, de la colaboración de nuestros estudiantes en prácticas y de las diversas reacciones de los alumnos, diferentes aspectos relativos a la metodología utilizada en el Reino Unido en la enseñanza infantil y primaria. El enfoque británico en muchas ocasiones ofrece una perspectiva docente

que resulta innovadora para la didáctica de la lengua inglesa en edades tempranas, de especial interés actualmente en los colegios de nuestro entorno con secciones bilingües que aplican el enfoque AICLE. Este enfoque constituye actualmente una de las prioridades de las políticas educativas de la Junta de Castilla y León.

Además, estas grabaciones han sido utilizadas para analizar elementos como la competencia lingüística y la competencia didáctica de los maestros participantes, la organización de la clase (disposición del aula, trabajo en grupo, rutinas, materiales, entrar y abandonar el aula, recompensas, disciplina, evaluación), el inglés para el aula, los recursos de aula (materiales, libros, apoyo visual), las actividades (canciones, juegos, cuentos, rimas, dramatizaciones), las celebraciones especiales a lo largo del curso escolar, presentación de vocabulario, enseñanza de estructuras básicas, recursos para fomentar una pronunciación correcta, etc.

A fin de seguir la misma estructura de planificación que propone el currículo oficial, ofrecemos la siguiente síntesis, a modo de *checking questionnaire*, puesto que parte de las Orientaciones Didácticas y de Evaluación que el propio MEC (1992) diseñó para la enseñanza de la Lengua Inglesa en Educación Primaria:

1.- Objectives

- Make a list of the objectives you are trying to achieve with this group of students
- Are they appropriate?
- Do they address comprehension and negotiation of meaning or reproduction of correct structures?
- Did you achieve them? If not, why?

2.-Content

- Is content contextualised and close to the children's everyday experience?
- Is content related to other curricular (social and natural sciences, music, PE...) or cross-curricular areas (peace education, sex education, health education, consumer education...)
- Is English presented, organised, taught and learned from a global perspective? Are references and connections made not only to the classroom world, but also to the world outside (Spanglish: TV, commercials, graffiti, labels...)?

- Are language and culture (background and foreground) integrated in the language classroom?

3.- Teaching and Learning Process

- Is awareness developed in a way that children can establish meaningful relationships between what they already know (about their mother tongue, about their world...) and the new means of communication?
 - Is language presented in a way that pupils can see its utility and function but also in a way that they can develop a critical attitude towards the role and status of English?
 - Are activities designed in a way that children will be aware of their own learning process and feel responsible for the choices they make towards it?
 - Are individual needs, learning styles and different learning paces taken into consideration?
 - What linguistic strategies are emphasised? Is any given more emphasis than the rest? How much emphasis is given to the productive skills with beginners?
 - Are different strategies designed and different groups arranged to cater for the different learning styles and strategies within the classroom?
 - How is awareness of socio-cultural and linguistic (from within and outside the community) differences fostered in the classroom to develop positive attitudes towards what is different?
 - Does English play a role in interdisciplinary school/classroom projects ?
 - To what degree is English used in the classroom? By you? By the pupils?
 - Is English thought of and used as a means of communication in the classroom? Is it possible and desirable?
 - What level of participation is expected from the pupils in the process of learning and teaching? (drawings, books...?)
 - Are authentic communicative situations created in the classroom?
- Examples.

4.- Classroom organisation

- When are small groups organised?
- When do you work with the group as a whole?
- When do you work with individual pupils?
- Relationship T/PP and PP/PP

5.- Make a list of the most common activities in your class

6.- English in the broader educational context

- How does English collaborate in the general formative/educational task of developing interpersonal communication?

- turn-taking
- understanding others' point of view
- cooperation
- solidarity
- understanding and respect for other cultures

- How are positive attitudes and values fostered in the English class?

7.- Feedback and evaluation

- How are errors corrected and when? (consider oral and written work). What criteria do you use?

- What do you evaluate?

- How do you evaluate (daily observation, exam, pupils diaries, self evaluation, pupils' evaluation?) give some samples.

8.- Materials and resources

- What teaching materials do you use?

- Are they commercially produced or 'home-made'?

- Is there a classroom library or an English corner in the classroom?

9.- Communication strategies

- Are non-verbal strategies to improve oral and written comprehension used in the classroom?

- ignore unknown words
- know the basic characteristics of word formation
- use context
- use previous background knowledge?
- guessing

-Are strategies used to improve oral and written production?

- use a similar word instead of the unknown word
- describe the unknown word
- ask for help
- paraphrase
- make reference to the function of the object
- simplify
- learn social formulas

10.- Participation within the school and the community

- Do you collaborate with the class teacher and other teachers in the school?
- Are you aware of the use you can make of human and material resources from the community? - Make a list of people, institutions, organizations, materials, etc. that can be useful for your classes.

5. RESULTADOS

El material audiovisual elaborado en este proyecto es de gran utilidad tanto para los alumnos de las Escuelas de Magisterio de Ávila y Zamora como para los maestros de los centros de Educación Primaria. Además de contribuir a fomentar el interés de nuestros alumnos por participar en los proyectos de prácticas docentes internacionales, incorpora un elemento reflexivo de *action-research*, vinculando de ese modo teoría y práctica. Estos materiales multimedia también resultarán de enorme interés para la formación de los futuros maestros de secciones bilingües, demanda social que como profesionales que trabajamos en Escuelas de Educación debemos atender, y mostrarán, de manera muy atractiva y pedagógica, la forma en la que se enseñan, a través de la lengua inglesa, áreas como conocimiento del medio, matemáticas, geografía e historia, artes plásticas, etc.

Por supuesto, el beneficio potencial se extiende mucho más allá de lo que puedan obtener los propios miembros del equipo de manera individual o conjunta, pues el resultado de este proyecto es de utilidad a todos los profesores y estudiantes implicados en la implantación de los nuevos grados de Maestro de Educación Primaria

y Maestro de Educación Infantil en la USAL. Adicionalmente, sus resultados sin duda podrán ser transferibles a otros ámbitos y formatos de formación del profesorado (continua, y a través de post-grados, hermanamientos, e-learning, programas de movilidad) similares en nuestro propio país y en el extranjero y son susceptibles de difusión a través de canales académicos y sociales muy diversos.

Afortunadamente, durante el proceso de elaboración de este proyecto hemos recibido una subvención de la *Training and development agency for schools* británica que nos ha permitido elaborar, editar y publicar un libro DVD con parte de los materiales audiovisuales elaborados para este proyecto. Este DVD, acompañado por un texto bilingüe, ha sido publicado en el mes de marzo de 2010 por Ediciones Universidad de Salamanca, dentro de su colección Documentos Didácticos, bajo el título Un proyecto de aprendizaje integrado de contenidos y lengua inglesa: Cristóbal Colón / *A Content and Language Integrated Learning Project: Christopher Columbus*. (en el tercer anexo se adjunta un PDF que da noticias de su publicación).

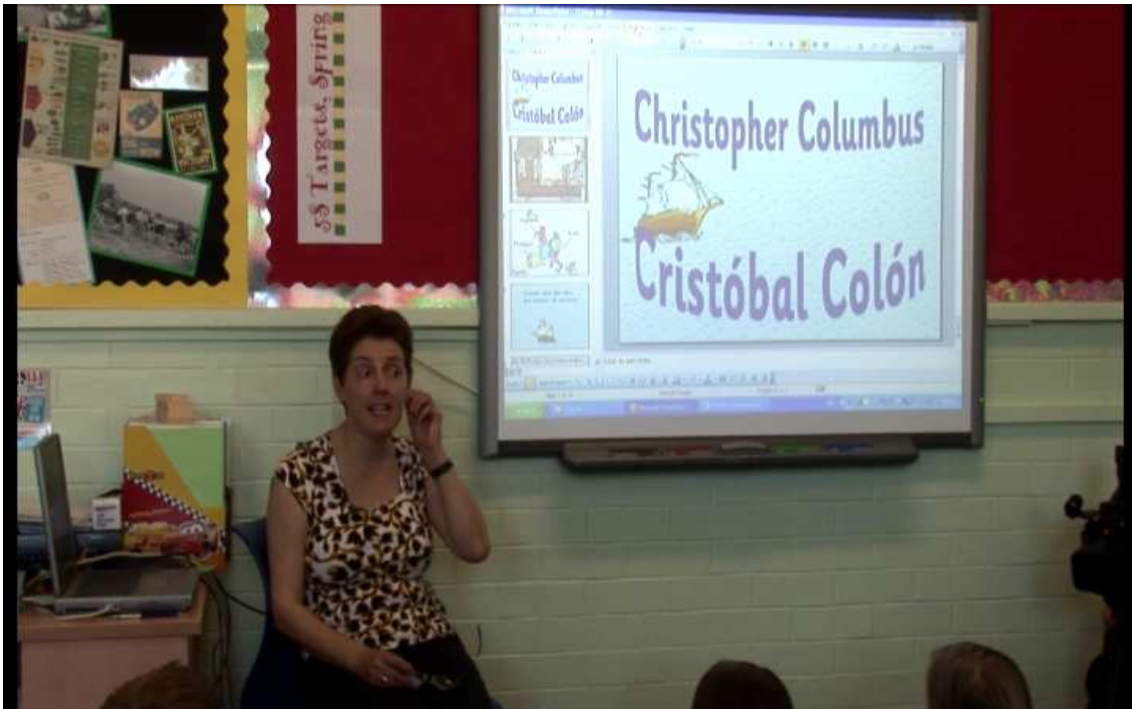
6. ANEXO 1. MATERIAL GRABADO: FOTOGRAMAS



Teacher Trainers explain the rationale of the project
Formadores de Maestros explican el significado del proyecto



Primary MFL Consultant Linda Burdett outlines the development of this initiative
La Asesora de Lenguas Modernas Linda Burdett presenta el desarrollo de esta iniciativa



“Listen!”: Joy Pearson introduces the topic to the children
“¡Escuchad!”: Joy Pearson introduce el tema en el aula



Children follow attentively a power-point presentation of Christopher Columbus Life
Los alumnos siguen con atención una presentación power-point sobre la vida de Colón



Joy Pearson invites the children to drill set sentences like “¡Tierra a la vista!”
Joy Pearson invita a los alumnos a repetir expresiones como “¡Tierra a la vista!”



Benjamín Romo uses body language to convey the meaning of his words
Benjamín Romo utiliza el lenguaje corporal para ayudar a transmitir el significado de sus explicaciones



Wendy Lawrence uses fans with numbers to practice dates
Wendy Lawrence usa “abanicos” con números para practicar las fechas



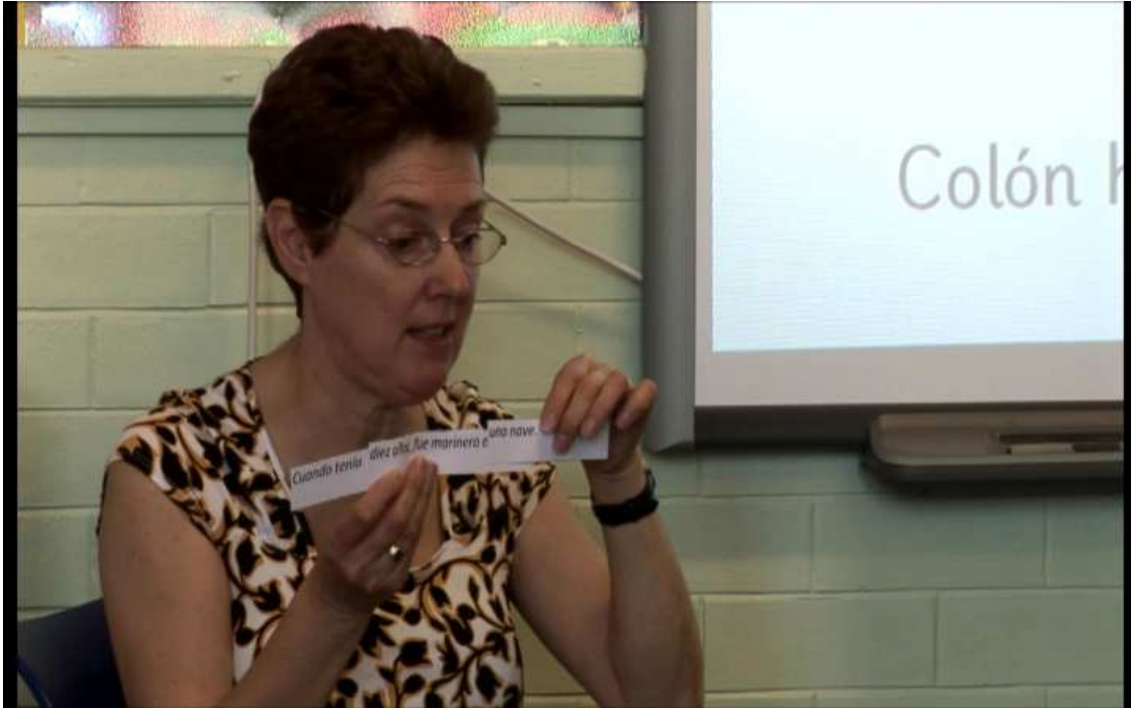
Children roleplay shopping with fruits from the New Land
Los alumnos hacen una simulación de compra con frutas originarias de América



Children use a Christopher Columbus journeys' map to play a game
Los niños utilizan un mapa de los viajes de Colón para un juego



Luis Valle uses ICT and team work
Luis Valle utiliza las TIC y el trabajo en equipo



Joy Pearson asks the children to make sense of jumbled up chunks of language
Joy Pearson pide a los alumnos que formen frases coherentes con fragmentos desordenados



The teacher helps the children reflect on the strategies they used in the language activity
La maestra habla con los grupos sobre las estrategias utilizadas en la actividad de lengua



Children use a timeline to match dates with historical events

Los alumnos usan una línea temporal para unir fechas y acontecimientos históricos



Children use the theme of sea monsters for composing a group dance for class performance

Los alumnos utilizan el tema de los monstruos marinos para componer y ejecutar una danza en el aula



A child explains his own invented coat of arms inspired by traditional samples from Christopher Columbus' time

Un niño explica el escudo de armas que ha dibujado inspirado en modelos de la época de Cristóbal Colón



Hilary Povey explains ways of linking MFL and Geography

Hilary Povey explica cómo trabajar conjuntamente Geografía y Lengua Extranjera



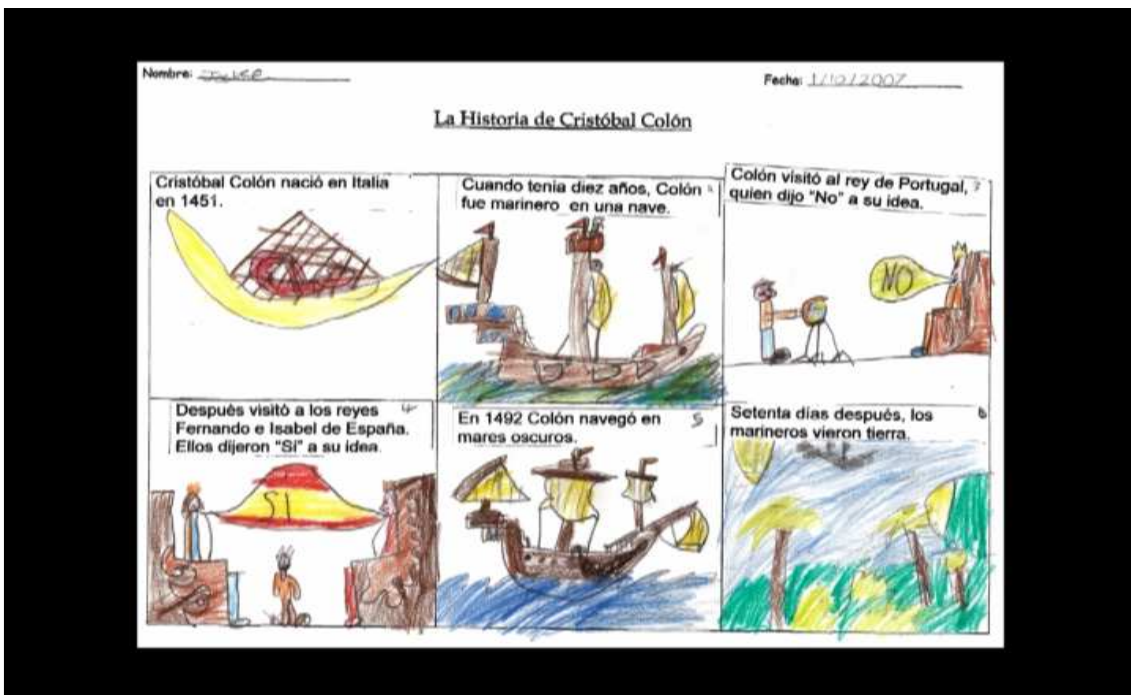
A playground activity to practise the points of the compass
Una actividad en el patio para practicar los puntos cardinales



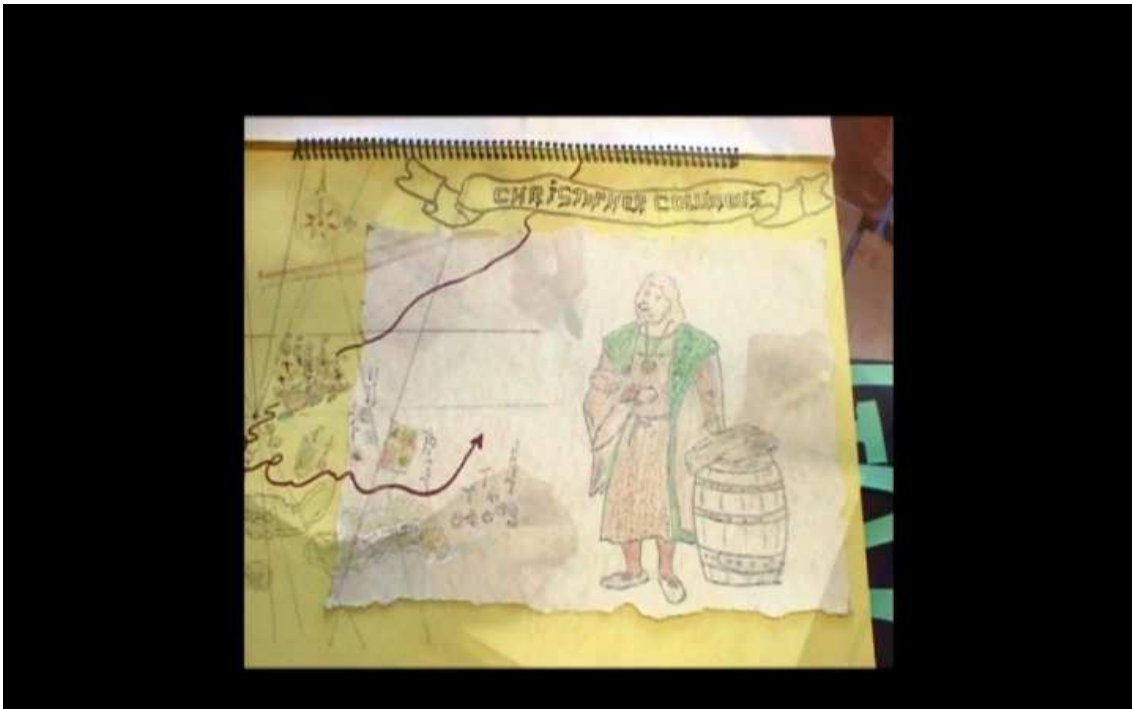
A visit to a Spanish school in London on the 12th of October
Una visita a un colegio español de Londres el 12 de octubre



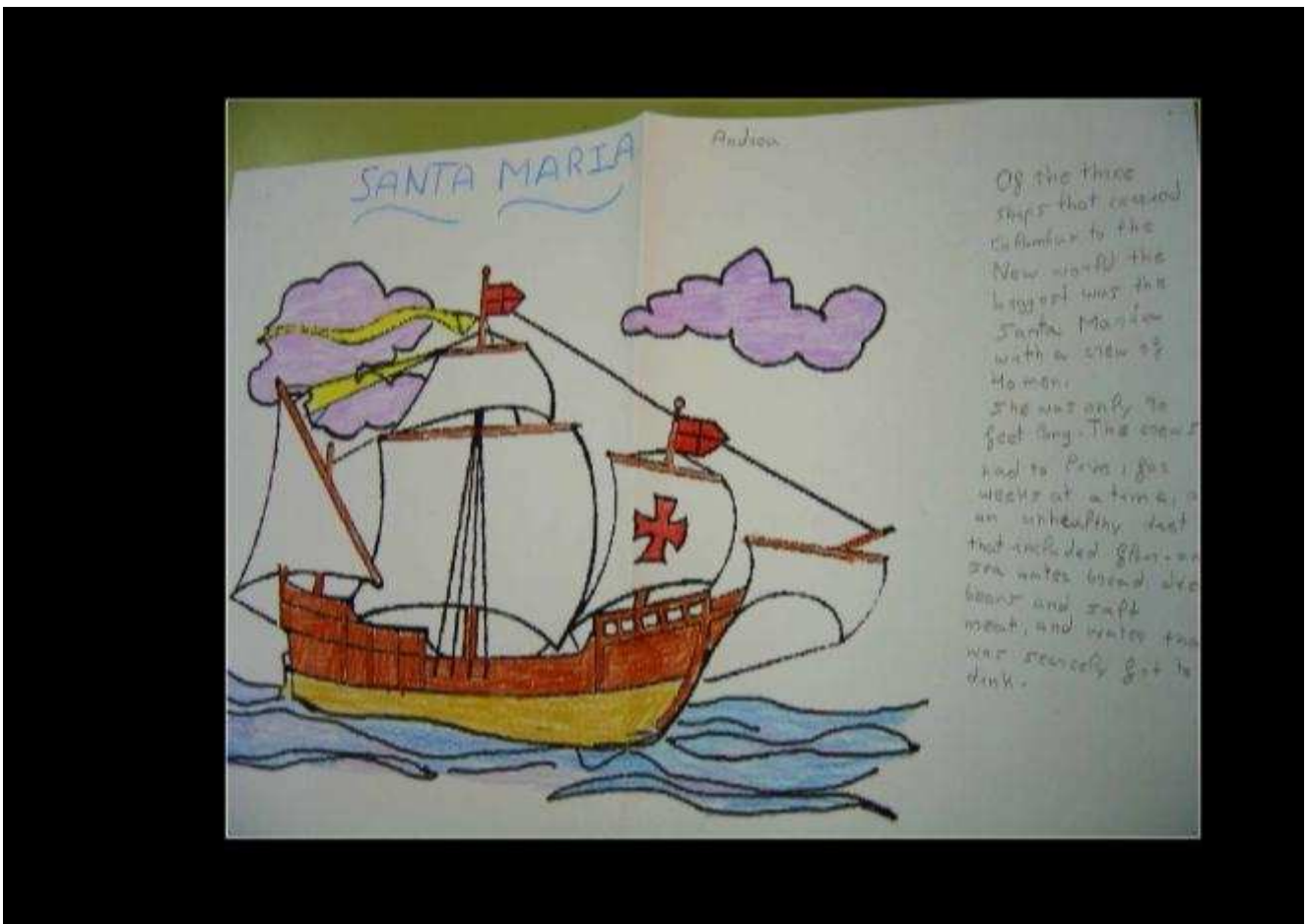
The meeting of cultures as reflected by a child's drawing
El encuentro de culturas reflejado en el dibujo de un niño



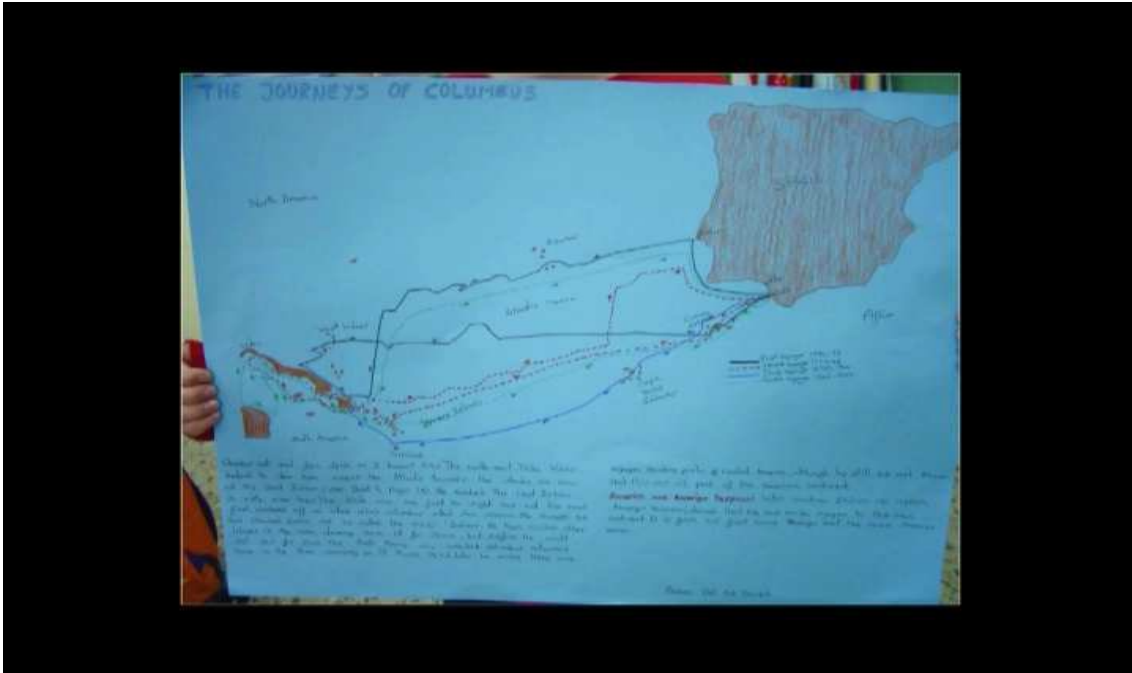
Christopher Columbus' life in comic strip format
La vida de Colón en formato de cómic.



Christopher Columbus' calendar designed by a group of children
Calendario de Cristóbal Colón realizado por un grupo de estudiantes



“Of the three ships ... the biggest was the Santa María”
“De los tres barcos ... el más grande era el Santa María”



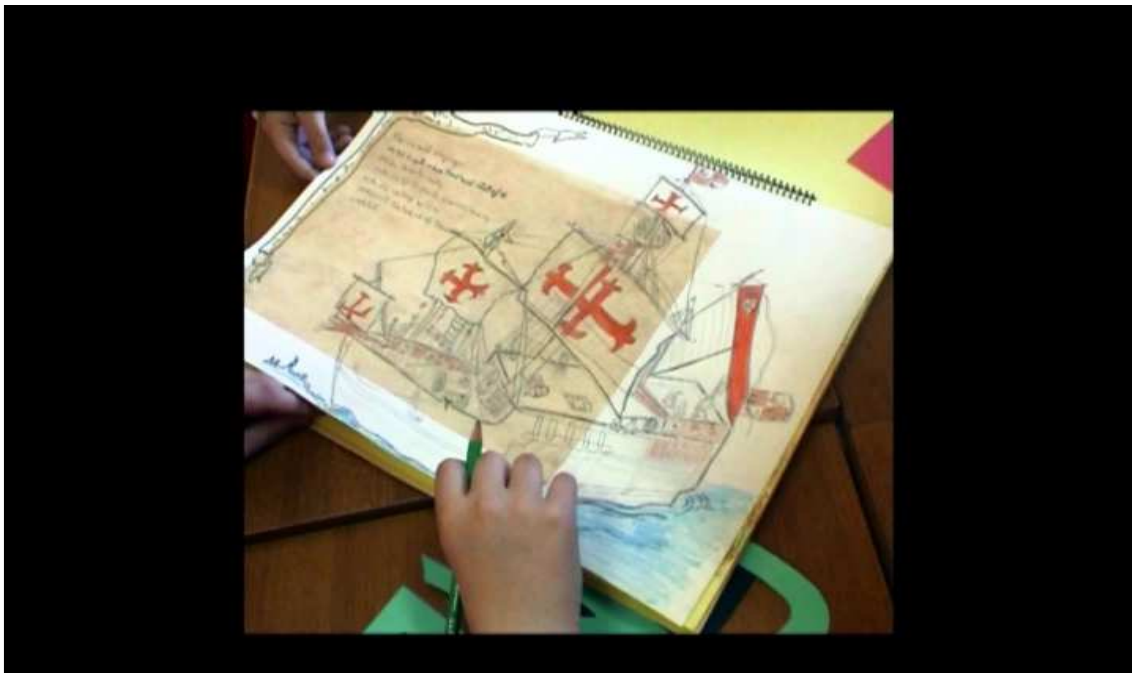
Poster: Christopher Columbus' journeys
Póster: Los viajes de Cristóbal Colón



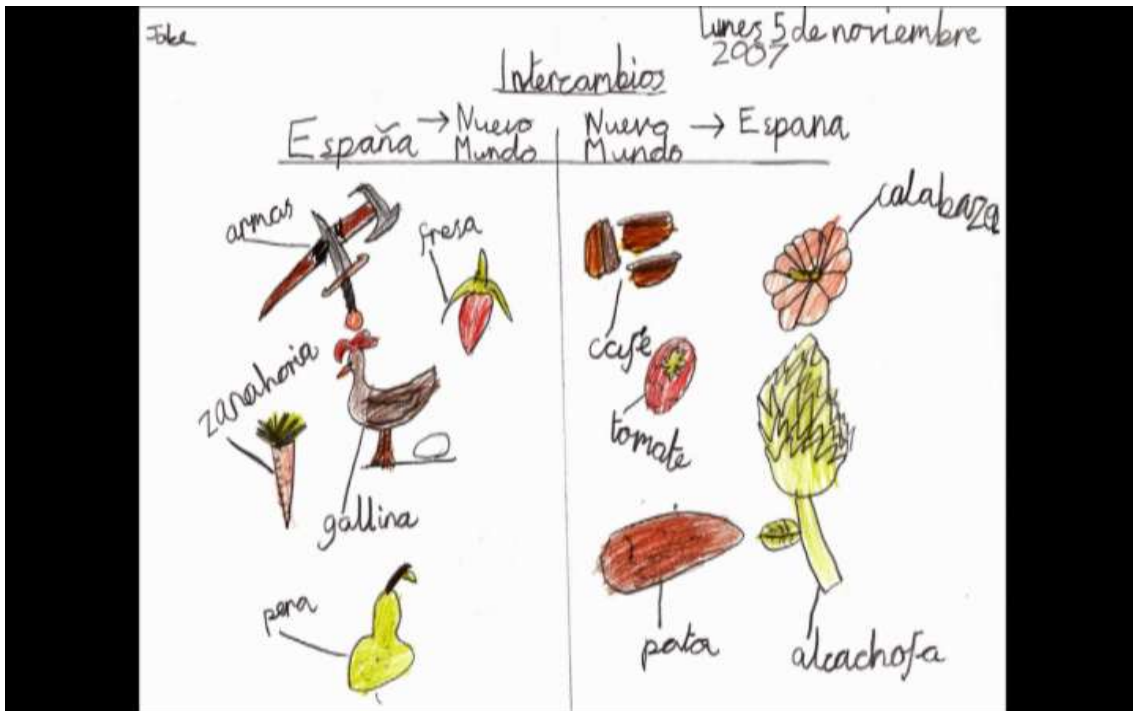
“¡Tierra a la vista!”



Children proudly exhibit their three handmade Columbus' ships
Los niños muestran con satisfacción sus tres carabelas de Colón



Ship's log
Cuaderno de bitácora



Old World and New World products exchange
Intercambio de productos entre el nuevo y el viejo mundo



Drawing a Treasure Hunt wall display
Dibujando un mural de "La búsqueda del Tesoro"



Comuneros School management team evaluate the benefits of the project
El equipo directivo del Colegio Comuneros destaca los beneficios del proyecto



Spanish children show their enthusiasm about CLIL-based lessons in a plenary session
Los alumnos españoles muestran su entusiasmo ante las clases con enfoque CLIL



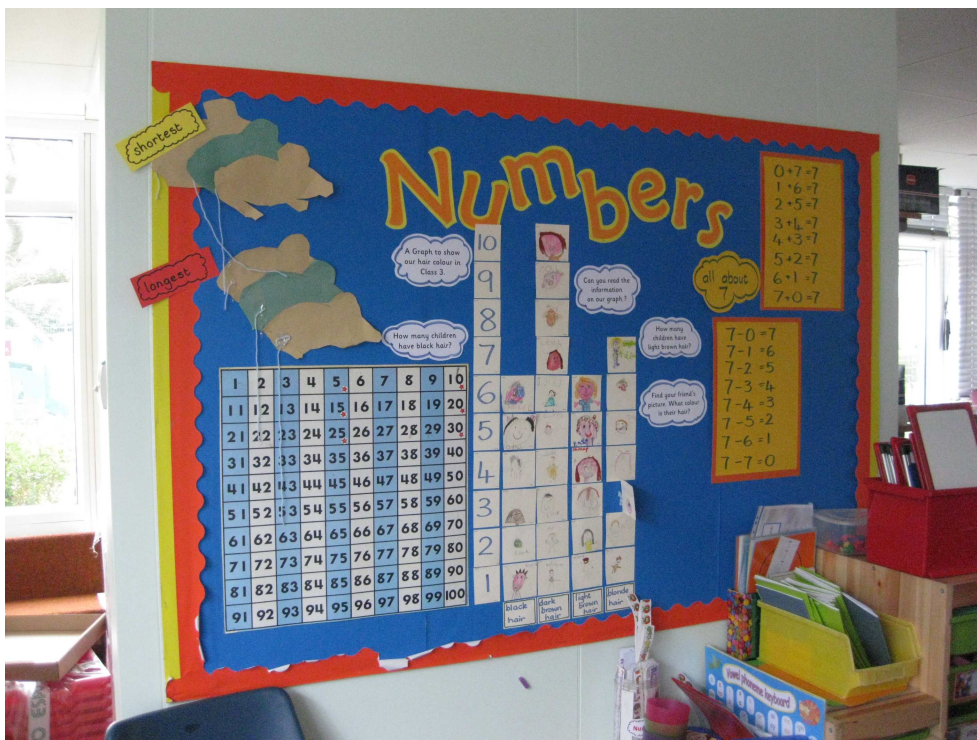
A teacher assesses most positively the project
Una maestra evalúa muy positivamente el proyecto



English children reflect on prospective extensions of the project for different learning purposes
Los niños ingleses reflexionan sobre las posibilidades del proyecto para diversos fines de aprendizaje en el futuro

7. ANEXO 2. MUESTRAS DE MATERIAL FOTOGRÁFICO

Véase además el material fotográfico y de audio que figura en el “toolkit” del proyecto de innovación docente ID9/200 titulado “Adaptación de asignaturas troncales de la actual titulación de Maestro especialista en lengua inglesa a las materias y mención de lengua inglesa e los grados de Maestro de Educación Infantil y Primaria”













**If you are ever
Bullied or Threatened ...**
(either in school or elsewhere)

1. Tell the member of staff who is responsible for you at the time. It is important that you do this straightaway.
2. Tell your parents.
3. If you cannot do this for any reason, tell anybody ... another member of staff or a friend... as soon as possible.
4. Report bullying straight away, but be honest and ask yourself if your own behaviour has caused others to get angry or upset with you.
5. Always report any bullying – of you or others.
6. Never join in with the bullying.
7. Make sure you and your friends never go into areas where you should not be. Stay in the school areas, which are supervised by staff.

7. ANEXO 3. RESEÑA PUBLICACIÓN DEL LIBRO

Novedad editorial|

Departamento de Comunicación • Abril 2010/08|

Ediciones Universidad de Salamanca

Colección Documentos Didácticos

ISBN: 978-84-7800-217-7

Ref.: Documentos Didácticos, 161

Precio: 15 euros (IVA incluido)

Libro, 17x24, 76 págs. + DVD

Materia: Inglés (Lengua)- Estudio y enseñanza

www.eusal.es

Índice

Contexto del proyecto

¿Qué es AICLE? | La enseñanza de idiomas en el Reino Unido y en España | Colegios participantes en el proyecto

El proyecto Colón

Programación | Puesta en práctica: Uso de la lengua inglesa (Presentación de la vida de Cristóbal Colón; Sesión de preguntas y respuestas sobre Colón; Práctica de números altos y fechas con abanicos; Trabajo en grupo: actividad de correspondencias basadas en las TIC; Simulación de compras; Juego de barcos) y Relaciones interdisciplinarias (con Lengua, Historia, Danza y Música, Educación Artística, Educación Física, Educación Artística e Historia, Geografía)

Beneficios

Alumnos | Maestros | Padres | Formadores de Maestros

Referencias

Contenido del DVD

Presentación | Planificación del proyecto Colón | Enseñanza y aprendizaje: Uso de la lengua inglesa (Joy Pearson presenta el tema a los alumnos; Benjamín Romo utiliza preguntas y respuestas, etc.) y Relaciones interdisciplinarias (Joy Pearson trabaja en Lengua; Wendy Lawrence trabaja en History, etc.)

| Resultados de aprendizaje | Evaluación del proyecto

Sinopsis

Texto bilingüe español /inglés. Se acompaña de un práctico DVD

Cristóbal Colón / Christopher Columbus muestra el resultado de una experiencia internacional AICLE (Aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras), llevada a cabo por alumnos de primaria, maestros, padres, formadores de maestros y maestros en formación. Liderado por las universidades de Nottingham Trent y de Salamanca, el proyecto Colón se planteó desde una fase programática (programación

de una unidad didáctica en las escuelas participantes del proyecto, desarrollo de materiales para la enseñanza, etc.) seguida de su puesta en práctica. Este libro, acompañado de un DVD, describe la programación del proyecto, el análisis y los resultados.